



Volkswagen

Volkswagen Navigation AV Japan (V9)

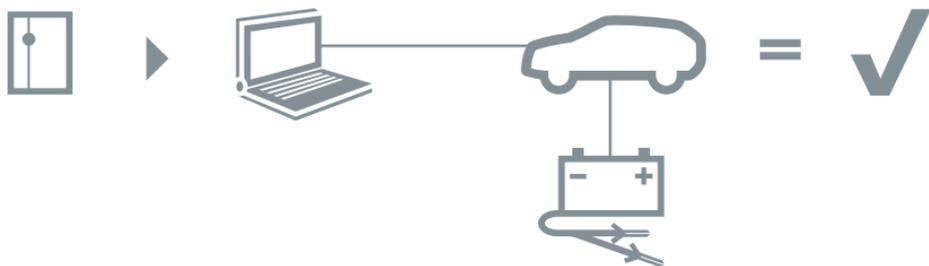
Volkswagen Genuine Accessories



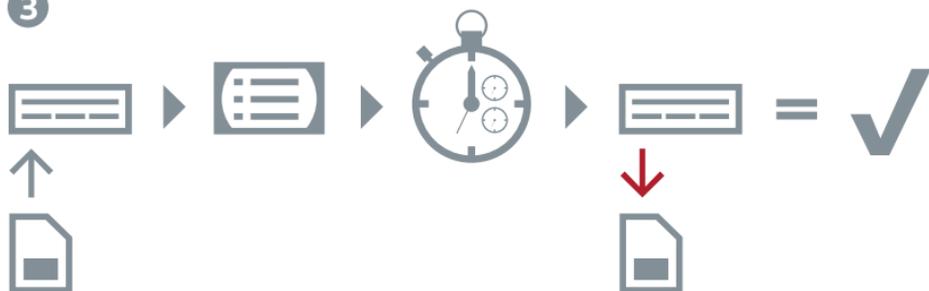
1



2



3



Volkswagen Navigation AV
Japan (V9)

日本語 ⇒ 4 ページ



English ⇒ Page 5



Deutsch ⇒ Seite 6



Volkswagen Navigation AV Japan (V9)

アクティベーション用の設定
ナビゲーション地図素材

すべての注記と規定をしっかりと読んでください。

知的財産についてのすべての権利は Volkswagen AG とそのサプライヤーが保有します。ソフトウェアの使用は、購入の枠内でのみ許可されていません。複製は禁じられています。

一般

ナビゲーションシステム RNS850 用のデータには、ナビゲーション地図のほか地理的な高度、多くの都市および著名な場所の 3D ビューの情報が含まれています。

実行する必要がある措置

フォルクスワーゲン社の支店はこの文書によって、ナビゲーションシステム用の新しいデータをアクティブにできます。

データのアクティベーションの効果は該当する車両だけに限られます。この証明書は、データが合法的に購入されたことを証明するものです。このアクティベーションは転用できません。

このアクティベーションは 1 台の車両だけに有効で、利用可能です。

- 車両を売却する場合には、アクティベーション文書は購入者に手渡さなければなりません。
- 修理時には、アクティベーションされた状態は無料で復元します。
- データの復元には、費用がかかります。
- ナビゲーションシステムは、位置を把握するのに役立つ、運転補助ツールにすぎません。

フォルクスワーゲン社の支店用の
アクティベーションについての注意事項

- アクティベーションは、フォルクスワーゲンブランドの車両 1 台に対して 1 度だけ使用できません。
- フォルクスワーゲン社の支店には、データや機能を記録する権利があります。
- 製品のアクティベーションは、規則に準じ、正しく行わねばなりません。
- 作業完了後、この文書は顧客に手渡すか、車両の操作説明書に添付しておきます。

注記

アクティベーションの欄

- ① アクティベーションコード
- ② アクティベーション番号
- ③ ピンコード

オリジナルであるドイツ語版だけが公式のものとして扱われます。翻訳版の間違ひについては、当社は責任を負いません。

Volkswagen Navigation AV Japan (V9)

Conditions for activating the navigation map data

Please read all notes and conditions carefully.

All rights to intellectual property are reserved by Volkswagen AG and its suppliers. The use of the software is only permitted as defined within the scope of the acquisition. Reproduction of any kind is prohibited.

General

In addition to navigation maps, the data for your navigation system RNS850 also includes information about geographical altitudes, 3D views of many cities and of important points.

Required measures

The Volkswagen partner service dealership can activate the new data for your navigation systems on the basis of this document.

Data activation is linked to your car. This certificate confirms legitimate acquisition of the data. This activation procedure is not transferrable.

This activation procedure is only valid and active for one vehicle.

- Upon the sale of the vehicle, the activation document must be passed on to the purchaser.
- In the event of repairs, activation is repeated free of charge.
- The data is not restored free of charge.
- The navigation system only serves as an orientation aid for you when driving.

Activation comment for the Volkswagen partner / service dealership

- The activation authorisation can only be used for one Volkswagen brand vehicle.
- The Volkswagen service dealership is entitled to activate the data or function.
- The product must be activated in line with regulations and without problems.
- Once the work is complete, this document must be passed over to the customer or placed in the vehicle wallet.

Note

Activation fields

- 1 Activation code
- 2 Activation number
- 3 Pin code

Only the original German version is definitive. No liability is assumed for translation errors.

Volkswagen Navigation AV Japan (V9)

Bestimmung für die Aktivierung Navigationskartenmaterial

Bitte lesen Sie sich alle Hinweise und Bestimmungen sorgfältig durch.

Alle Rechte am geistigen Eigentum stehen der Volkswagen AG und deren Lieferanten zu. Die Verwendung der Software ist nur im Rahmen des Erwerbs zulässig. Jede Vervielfältigung ist untersagt.

Allgemeines

Die Daten für Ihr Navigationssystem RNS850 enthalten außer den Navigationskarten Informationen zu geographischen Höhen, 3D Ansichten von vielen Städten und von markanten Punkten.

Durchzuführende Maßnahmen

Der Volkswagen Partner kann durch dieses Dokument Ihr neues Datenmaterial für Ihr Navigationssystem aktivieren.

Die Aktivierung der Daten ist an Ihr Fahrzeug gebunden. Dieses Zertifikat bescheinigt den rechtmäßigen Erwerb des Datenmaterials. Diese Aktivierung ist nicht übertragbar.

Diese Aktivierung ist nur für ein Fahrzeug gültig und aktiv.

- Bei Verkauf des Fahrzeugs ist das Aktivierungsdokument dem Käufer auszuhändigen.
- Bei Reparatur wird die Aktivierung kostenlos wiederhergestellt.
- Die Wiederherstellung des Datenmaterials ist nicht kostenfrei.
- Das Navigationssystem ist nur eine Orientierungshilfe um Sie bei Ihrer Fahraufgabe zu unterstützen.

Aktivierungsvermerk für den Volkswagen Partner

- Die Aktivierung ist einmalig für ein Fahrzeug der Marke Volkswagen verwendbar.
- Der Volkswagen Partner ist berechtigt die Daten bzw. Funktion zu archivieren.
- Die Aktivierung des Produktes hat regelgerecht und einwandfrei zu erfolgen.
- Nach Abschluss der Arbeiten ist dieses Dokument dem Kunden auszuhändigen oder der Betriebsanleitung des Fahrzeugs beizulegen.

Hinweis

Die Felder der Aktivierung

- 1 Aktivierungscode
- 2 Aktivierungsnummer
- 3 Pin Code

Ausschließlich die deutsche Originalfassung ist maßgeblich. Für Übersetzungsfehler wird keine Haftung übernommen.

Volkswagen Navigation AV
Volkswagen [RNS 850]

Japan

The map data licence is authorised for one navigation system only.

Volkswagen Zubehör GmbH
An der Trift 67
D-63303 Dreieich
OZ-Teilenummer 7P6 051 850 BL
www.volkswagen-zubehoer.de
Made in Germany

